

Číslo zmluvy u odberateľa: 64/108

## ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa ustanovenia § 536 a nasl. Obchodného zákonníka medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**Názov:** Štátny pedagogický ústav  
**Sídlo:** Pluhová 8, P. O. Box 26, 830 00 Bratislava 3  
**IČO:** 30807506  
**DIČ:** 2020884217  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000064110/8180  
**V mene ktorého koná:** PhDr. Július Hauser, riaditeľ

(ďalej len „objednávateľ“)

**a**

**Obchodné meno:** BSP Solutions, a. s.  
**Sídlo:** Gorazdova 9, 811 04 Bratislava  
**IČO:** 35821108  
**IČ DPH:** SK 2020284838  
**Bankové spojenie:** ČSOB a.s., pobočka zahraničnej banky v SR  
**Číslo účtu:** 2035573/7500  
**Zapísaný:** v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka: 2816/B  
**V mene ktorého koná:** RNDr. Peter Maňka – predseda predstavenstva

(ďalej len „zhotoviteľ“)

### Preambula

V súlade s § 58 ods. 1 písm. j) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov použil objednávateľ metódu rokovacieho konania bez zverejnenia, na základe ktorej vybral spoločnosť BSP Solutions, a.s. za zhotoviteľa nižšie uvedeného diela, a to na základe skutočnosti, že v roku 2006 sa uvedená spoločnosť stala víťazom verejnej súťaže, ktorá bola vyhlásená za účelom zabezpečenia – Maturitnej skúšky v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V súlade s požiadavkami na zabezpečenie uvedeného verejného záujmu uzatvoril objednávateľ so zhotoviteľom zmluvu o dielo. V uvedenej zmluve si objednávateľ vyhradil právo uzatvoriť zmluvu so zhotoviteľom opakovane v nasledujúcich troch rokoch.

### Článok I.

#### Predmet zmluvy a jeho súčasti

(1) Predmetom zmluvy je časť technického zabezpečenia **Maturitnej skúšky 2009 (ďalej MS 2009)**, t. j.

Číslo zmluvy u odberateľa:

- i. návrh, optimalizácia a design formulárov na samoprepisovacích hárkoch formátu A4,
- ii. tlač formulárov - odpoveďových hárkov,
- iii. vykonanie vyťaženia údajov z naskenovaných vyplnených formulárov odpoveďových hárkov v školskom roku 2008/2009 pri splnení následných požiadaviek:
  - požadovaná kvalita spracovania: 99,9 % - 1. j. prípustná chybovosť je maximálne 1 chybný znak na 1000 spracovaných znakov.
  - zavedenie systému kontroly kvality - uchádzač je povinný preukázať vykonanie kontroly kvality pre každú spracovanú dávku
  - spôsob vykonania kontroly kvality - požadujeme vykonať kontrolu kvality na základe normy STN ISO 2859-1, normálna kontrola kvality, všeobecná kontrolná úroveň II.
  - požadujeme dodať spracované údaje i naskenované digitálne obrazy (imidže) dokumentov, pričom medzi údajmi a zodpovedajúcimi imidžmi musí existovať jednoznačná väzba
  - spracované údaje a imidže požadujeme dodať na DVD médiu, pričom musí byť zabezpečené, že údaje možno prehliadať, vyhľadávať a filtrovať priamo z dodaného média a pre vybraný záznam je možné jednoducho zobraziť zodpovedajúci imidž
  - zabezpečenie ochrany osobných údajov - zhotoviteľ je povinný zabezpečiť ochranu osobných údajov v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov a je povinný poskytnúť k nahliadnutiu bezpečnostný projekt pre prevádzku, v ktorej spracovanie bude realizovať
  - zhotoviteľ umožní prítomnosť zamestnancov verejného obstarávateľa na pracovisku, kde bude realizovať spracovanie počas celej doby spracovania predmetu obstarávania.
- iv. základné štatistické spracovanie vyťažných údajov:
  - vyhodnotenie odpoveďových hárkov na základe dodaného kľúča správnych odpovedí
  - pridelenie celkového počtu bodov pre každý spracovaný odpoveďový hárok
  - zaznamenanie logických chýb odpoveďových hárkov a ich poskytnutie objednávateľovi

(2) Etapy zabezpečenia predmetu zmluvy:

2.1 Návrh, optimalizácia a design formulárov:

Odpoveďový hárok **Cudzí jazyk hárok č. 1** – „krížik“ (úroveň B2)

Odpoveďový hárok **Cudzí jazyk hárok č. 2** – „pero“ (úroveň B2)

Odpoveďový hárok **Cudzí jazyk hárok č. 1** – „krížik“ (úroveň B1)

Odpoveďový hárok **Cudzí jazyk hárok č. 2** – „pero“ (úroveň B1)

Odpoveďový hárok **Matematika**

Odpoveďový hárok **Vyučovaci jazyk hárok č. 1** – „krížik“

Odpoveďový hárok **Vyučovaci jazyk hárok č. 2** – „pero“

2.2 Tlač odpoveďových hárkov.

2.3 Vykonanie vyťaženia údajov z naskenovaných vyplnených formulárov *odpoveďových*

Číslo zmluvy u odberateľa:

*hárkov podľa špecifikácie v požadovanom formáte a kvalite*  
2.4 Základné štatistické spracovanie vytážených údajov

(3) Špecifikácia predmetu zmluvy

Predpokladaný počet formulárov na spracovanie a tlač:

	spracovanie	tlač
Odpoveďový hárok (OII) <i>Cudzí jazyk hárok č. 1 (B1)</i>	55 000 ks	65 000 ks
Odpoveďový hárok (OH) <i>Cudzí jazyk hárok č. 2 (B1)</i>	55 000 ks	65 000 ks
Odpoveďový hárok (OII) <i>Cudzí jazyk hárok č. 1 (B2)</i>	10 000 ks	13 000 ks
Odpoveďový hárok (OII) <i>Cudzí jazyk hárok č. 2 (B2)</i>	10 000 ks	13 000 ks
Odpoveďový hárok (OII) <i>Matematika</i>	10 000 ks	13 000 ks
Odpoveďový hárok (OII) <i>Vyučovací jazyk hárok č. 1</i>	65 000 ks	75 000 ks
Odpoveďový hárok (OH) <i>Vyučovací jazyk hárok č. 2</i>	65 000 ks	75 000 ks

(4) Špecifikácia obsahu a technických parametrov formulárov:

Formuláre musia byť realizované na tlačive A4, ktoré je navrhnuté a optimalizované na následné elektronické spracovanie a zabezpečené priemyselnou tlačou. Tlačivo formulárov bude samoprepisovacie dvojlistové, t.j. originál a samoprepisovacia kópia, líšiac sa farebným spracovaním. Originál a kópia budú spojené väzbou na vrchu tlačiva, tak, aby hárky originálu a kópie boli oddeliteľné miernym ťahom.

Gramáž hárkov: originál 80 g, kópia cca 55 g.

Farba: čierna tlač a farebné pozadie na odlíšenie polí (biele polia).

Formuláre budú mať prakticky zhodnú úvodnú časť (identifikácia) a líšia sa odpoveďovou časťou testu. Nasleduje zoznam a rozsah polí na vytážovanie:

### **Identifikácia odpoveďových hárkov z cudzích jazykov (CJB1, CJB2)** **Maturita 2009**

**Všetky odpoveďové hárky:**

<i>Pole</i>	<i>Typ</i>	<i>Rozsah</i>
Kód školy	num	6
Kód žiaka	num	10
Trieda	alfanum	doplňkový údaj, nespracováva sa
Test	alfanum	2 (predtlačené 2 políčka B1, B2)
Kód testu	num	4
Kód skupiny	num	2
Dátum	dat	4
Pohlavie	check	2
Známka	check	5

Číslo zmluvy u odberateľa:

## **Odpoved'ový hárok pre cudzí jazyk úroveň B2:**

### **OH č. 1 – piktogram „krížik“:**

<i>Pole</i>	<i>Typ</i>	<i>Rozsah</i>	<i>Počet</i>
01 – 07	check	4	7
08 – 13	check	3	6
21 – 40	check	4	20
61 – 67	check	10	7
68 – 73	check	2 + 5	6

### **OH č. 2 – piktogram „pero“:**

<i>Pole</i>	<i>Typ</i>	<i>Rozsah</i>	<i>Počet</i>
14 – 20	check	3	7
41 – 60	check	3	20
74 – 80	check	3	7

## **Odpoved'ové hárky pre cudzí jazyk úroveň B1:**

### **OH č. 1 – piktogram „krížik“:**

<i>Pole</i>	<i>Typ</i>	<i>Rozsah</i>	<i>Počet</i>
01 – 07	check	4	7
08 – 13	check	3	6
21 – 30	check	4	10
41 – 47	check	10	7
48 – 53	check	2 + 5	6

### **OH č. 2 – piktogram „pero“:**

<i>Pole</i>	<i>Typ</i>	<i>Rozsah</i>	<i>Počet</i>
14 – 20	check	3	7
31 – 40	check	3	10
54 – 60	check	3	7

Cudzí jazyk odpoved'ový hárok č. 1, piktogram „krížik“ a odpoved'ový hárok č. 2, piktogram „pero“ tvoria spoločný dokument odpovede žiaka k testu z cudzieho jazyka. Tieto odpoved'ové hárky budú dodané oddelene (i keď vždy v rámci jednej dávky), je potrebné po ich spracovaní dodať jednotný záznam, pričom kritériom na párovanie sú údaje uvedené v hlavičke oboch odpoved'ových hárkov.

**Identifikácia odpoved'ových hárkov z vyučovacích jazykov (SJL, SJSL, MJL, UJL)  
Maturita 2009**

**Všetky odpoved'ové hárky:**

<i>Pole</i>	<i>Typ</i>	<i>Rozsah</i>
Kód školy	num	6
Kód žiaka	num	10
Trieda	alfanum	doplňkový údaj, nespracováva sa
Test	alfanum	4
Kód testu	num	4
Kód skupiny	num	2
Dátum	dat	4
Pohlavie	check	2
Známka	check	5

**Odpoved'ové hárky:**

**OH č. 1 – piktogram „krížik“:**

<i>Pole</i>	<i>Typ</i>	<i>Rozsah</i>	<i>Počet</i>
01 – 05	check	4	5
09 – 13	check	4	5
17 – 21	check	4	5
25 – 29	check	4	5
33 – 37	check	4	5
41 – 45	check	4	5
49 – 53	check	4	5
57 – 61	check	4	5

**OH č. 2 – piktogram „pero“:**

<i>Pole</i>	<i>Typ</i>	<i>Rozsah</i>	<i>Počet</i>
6 – 8	check	3	3
14 – 16	check	3	3
22 – 24	check	3	3
30 – 32	check	3	3
38 – 40	check	3	3
46 – 48	check	3	3
54 – 56	check	3	3
62 – 64	check	3	3

Vyučovací jazyk odpoved'ový hárok č. 1, piktogram „krížik“ a odpoved'ový hárok č. 2, piktogram „pero“ tvoria spoločný dokument odpovede žiaka k testu z vyučovacieho jazyka. Tieto odpoved'ové hárky budú dodané oddelene (i keď vždy v rámci jednej dávky), je potrebné po ich spracovaní dodať jednotný záznam, pričom kritériom na párovanie sú údaje uvedené v hlavičke oboch odpoved'ových hárkov.

**Identifikácia odpoved'ových hárkov z matematiky (MA)  
Maturita 2009**

**Odpoved'ový hárok:**

<i>Pole</i>	<i>Typ</i>	<i>Rozsah</i>
Kód školy	num	6
Kód žiaka	num	10
Trieda	alfanum	doplňkový údaj, nespracováva sa
Test	alfanum	2
Kód testu	num	4
Kód skupiny	num	2
Dátum	dat	4
Pohlavie	check	2
Známka	check	5

<i>Pole</i>	<i>Typ</i>	<i>Rozsah</i>	<i>Počet</i>
01-20	num	5+4	20
21-30	check	5	10

- (5) Zhotoviteľ služby vráti v rámci odovzdávacieho protokolu naskenované formuláre objednávateľovi uskladnené v takej podobe, ktorá objednávateľovi umožní rýchle vyhľadávanie požadovaných formulárov.

**Článok II.  
Miesto a čas plnenia**

- (1) Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy uvedený v čl. I tejto zmluvy v sídle zhotoviteľa.
- (2) Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v nižšie uvedených čiastkových plneniach a lehotách.
  - (2.1) Zhotoviteľ dodá návrh formulárov odpoved'ových hárkov 20 dní od obdržania podkladov pre tvorbu návrhu designu odpoved'ových hárkov.
  - (2.2) Vytlačené odpoved'ové hárky v požadovaných množstvách a kvalite odovzdá zhotoviteľ diela objednávateľovi do 12.12. 2008.
  - (2.3) Zhotoviteľ služby ukončí vyťažovanie dát a odovzdá dáta v dohodnutom formáte na dohodnutom nosiči najneskôr 15 pracovných dní po obdržaní formulárov odpoved'ových hárkov a šablón správnych odpovedí pre jednotlivé testy od objednávateľa. Súčasne zhotoviteľ služby odovzdá objednávateľovi naskenované formuláre najneskôr 5 dní po odovzdaní dátových súborov.

**Článok III.  
Cena a platobné podmienky**

- (1) Cena za dielo bola stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle ustanovení zákona č.

Číslo zmluvy u odberateľa:

18/1996 Z. z. v znení jeho neskorších zmien a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. na sumu:

bez DPH 3 590 843,00-Sk  
(slovom tri milióny päťstodeväťdesiat tisíc osemstoštyridsaťtri Sk),  
Sadzba DPH 19%,  
Výška DPH 682 260,00- Sk  
(slovom šesťstoosemdesiatdväť tisíc dvestošesťdesiat Sk)  
S DPH 4 273 103,00 Sk-  
(slovom štyri milióny dvestosedemdesiattritisíc stotri Sk)

- (2) V prípade rozšírenia predmetu plnenia na základe požiadavky objednávateľa, účastníci tejto zmluvy sa dohodnú aj na úprave ceny za predmet plnenia a zároveň na úprave termínu plnenia v závislosti na rozšírení predmetu plnenia.
- (3) Cena zahŕňa všetky služby poskytované zhotoviteľom pri plnení predmetu tejto zmluvy a v súvislosti s jeho plnením.
- (4) Cena za obstarávanú službu je stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Kalkulácia zmluvnej ceny				
		Množstvo	Jedn. cena v SKK	Celk. cena v SKK
1.	Grafický návrh formulárov – design (OH) – (kusov – strán A4)	7	10 204,08	71 429
2.	Tlač formulárov (OH) – A4, samoprepisovacie dvojlistové – (kusov)	319 000	2,72	867 680
3.	Spracovanie OH – Matematika 1x A4	10 000	19,03	190 300
4.	Spracovanie OH – Cudzí jazyk 2 x A4 (Cudzí jazyk hárok č. 1 a č. 2)	65 000	18,60	1 209 000
5.	Spracovanie OH – Vyučovaci jazyk 2 x A4, (Vyučovaci jazyk hárok č. 1 a č. 2)	65 000	17,96	1 167 400
6.	Základné štatistické spracovanie	1	85 034,00	85 034
Celková cena bez DPH				3 590 843
DPH 19 %				682 260
Celková cena s DPH 19 %				4 273 103

- (5) Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu za jednotlivé čiastkové plnenia na základe doručených účtovných dokladov (ďalej len „faktúra“) zhotoviteľa v lehotách splatnosti uvedených v ods. 7 tohto článku.
- (6) Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných platobných podmienkach:
  - (6.1) Prvá faktúra v kalkulovanej cene na dodávku položky 1. Grafický návrh formulárov - design (OH) - a 2. Tlač formulárov (OH) – A4, samoprepisovacie dvojlistové, môže byť vystavená a uhradená po dodaní vytlačených formulárov po 10.1.2009.
  - (6.2) Konečná faktúra do plnej výšky zmluvnej ceny môže byť vystavená a uhradená po protokolárnom odovzdaní celého diela. Zhotoviteľ služby ukončí vyťažovanie dát a odovzdá dáta v dohodnutom formáte na dohodnutom nosiči najneskôr 15 pracovných dní po obdržaní formulárov odpovedových hárkov a šablón správnych odpovedí pre jednotlivé testy od objednávateľa služby. Súčasne zhotoviteľ diela odovzdá objednávateľovi služby naskenované formuláre najneskôr 5 dní po odovzdaní dátových

súborov.

- (7) Splatnosť faktúry - daňového dokladu je 21 dní odo dňa jeho doručenia objednávateľovi. Faktúru je zhotoviteľ povinný doručiť spolu s príslušnou dokumentáciou, t. j. odovzdávací protokol, dodacie listy a podobné listiny, ktoré preukazujú dodanie príslušného predmetu zmluvy.
- (8) Za uhradenie považujú zmluvné strany odpísanie splatnej sumy z účtu objednávateľa v peňažnom ústave najneskôr v deň splatnosti.
- (9) V prípade, že skutočne realizované množstvo dodaných tovarov a služieb sa bude líšiť od predpokladaného množstva, bude cena upravená podľa skutočne dodaného množstva na základe jednotkových cien.

#### **Článok IV. Odovzdanie a prevzatie diela**

- (1) Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo v častiach špecifikovaných v čl. I ods. 2 tejto zmluvy. Jednotlivé časti diela sú spracované a odovzdané včas a v požadovanej kvalite, ak zodpovedajú kritériám špecifikovaným v podmienkach pri vyhlásení verejnej súťaže.
- (2) Dokladom o odovzdaní/prevzatí diela, resp. časti diela bude odovzdávací protokol potvrdený obidvomi zmluvnými stranami.
- (3) Objednávateľ sa zaväzuje prevziať výsledok predmetu zmluvy od zhotoviteľa a zaplatiť zaň dohodnutú cenu.

#### **Článok V. Ďalšie dojednania**

- (1) Vzhľadom na povahu diela sa zhotoviteľ zaväzuje dodržať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa predmetu diela, o ktorých sa dozvie pri realizácii diela. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje zabrániť úniku akýchkoľvek informácií súvisiacich s predmetom plnenia podľa tejto zmluvy.
- (2) Obidve zmluvné strany sa dohodli, že pri odovzdávaní informácií a podkladov pre spresnenie predmetu zmluvy sa uskutočnia také opatrenia, aby ani od jednej zo zmluvných strán nedošlo k úniku informácií. Písomné informácie od objednávateľa budú preberané zhotoviteľom protokolárne za účasti dvoch splnomocnených zástupcov za každú zmluvnú stranu. Po prevzatí podkladov zhotoviteľom budú doklady za účasti zástupcov obidvoch strán zapečatené do obálok. Od tohto okamihu je zodpovednosť za utajenie na strane zhotoviteľa. Účastníci zmluvy sú povinní menovať splnomocnených zástupcov a poučiť ich o dodržaní mlčanlivosti a uchovaní informácií potrebných pre splnenie predmetu zmluvy ako aj o následkoch súvisiacich s porušením tejto povinnosti.
- (3) Zhotoviteľ nemá po vykonaní predmetu diela právo na využitie jeho výstupov na komerčné účely. Nemá tiež právo na zverejnenie výsledkov prieskumu ako celku, a to ani v písomnej, ani v ústnej podobe.
- (4) Objednávateľ, resp. ním poverená osoba (osoby) majú právo oboznámiť sa s priebehom plnenia predmetu zmluvy. O takomto oboznámení bude vyhotovený zápis so zisteniami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
- (5) Zmluvné strany po podpise zmluvy menujú za svoju stranu vedúcich projektu Maturita 2009. Vedúci projektu budú splnomocnení pre technickú realizáciu a vzájomnú komunikáciu zmluvných strán na technickej úrovni potrebnú pre úspešnú realizáciu predmetu tejto zmluvy.
- (6) Objednávateľ sa zaväzuje vykonať činnosti a pripraviť podklady pre zhotoviteľa, ktoré sú



potrebné pre splnenie termínov predmetu tejto zmluvy nasledovne:

- (6.1) Objednávateľ dodá zhotoviteľovi služby podklady pre tvorbu návrhu designu odpovedových hárkov do 30.9.2008.
- (6.2) Objednávateľ dodá zhotoviteľovi diela podklady pre tlač odpovedových hárkov (upresnené počty jednotlivých typov odpovedových hárkov) do 10.11.2008.
- (6.3) Objednávateľ dodá zhotoviteľovi diela nasledujúci deň, po termíne konania testov na školách, prvú dávku vyplnených originálov formulárov a šablóny správnych odpovedí pre jednotlivé testy v elektronickej podobe. Objednávateľ dodá postupne všetky vyplnené originály formulárov zhotoviteľovi diela, najneskôr do 3 dní po termíne konania testov na adresu realizácie diela.
- (7) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že zhotoviteľ nedodrži ktorúkoľvek z povinností vyplývajúcich pre neho z tejto zmluvy, je povinný uhradiť objednávateľovi škodu, ktorá vznikla objednávateľovi v dôsledku porušenia povinností zhotoviteľa diela.

## **Článok VI.**

### **Zmena a zrušenie zmluvy**

- (1) Túto zmluvu možno zmeniť alebo zrušiť iba na základe súhlasného písomného prejavu vôle oboch zmluvných strán.
- (2) V prípade, že zhotoviteľ bude plniť predmet zmluvy v dohodnutých termínoch a požadovanej kvalite a objednávateľ sa napriek tomu rozhodne predčasne od zmluvy odstúpiť, prináleží zhotoviteľovi odmena za skutočne poskytnuté služby a preukázateľne vykonané činnosti a vynaložené náklady na rozpracovaných etapách. Časť odmeny sa určí podľa cien uvedených v cenovej ponuke zhotoviteľa.
- (3) Zmluvné strany môžu zrušiť túto zmluvu aj na základe vzájomnej písomnej dohody. V takomto prípade sa zaväzuje objednávateľ uhradiť náklady v súlade s ods. 2 tohto článku.

## **Článok VII.**

### **Porušenie zmluvy a jeho dôsledky**

- (1) Ak sa zhotoviteľ preukázateľne vlastným zavinením dostane do omeškania s ktorýmkoľvek jednotlivým čiastkovým plnením vo vzťahu k lehotám stanoveným v čl. I ods. 2 tejto zmluvy, zaväzuje sa uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z hodnoty nezrealizovanej časti diela za príslušnú etapu za každý aj začatý deň omeškania..
- (2) Úhrada zmluvnej pokuty nemá vplyv na povinnosť zhotoviteľa nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu vznikne zabezpečením náhradného splnenia predmetu tejto zmluvy treťou osobou nad rámec dojednaní uvedených v ustanoveniach tejto zmluvy.
- (3) Za omeškanie s platením faktúr zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý začatý deň omeškania.

## **VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

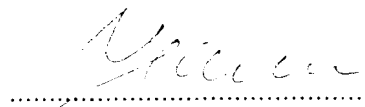
- (1) Pod pojmom doručenia písomností uvedených v tejto zmluve chápu zmluvné strany fyzické odovzdanie diela alebo jeho časti na sekretariát riaditeľa Štátneho pedagogického ústavu alebo preukázateľné doručenie poštou.
- (2) Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s jednotlivými ustanoveniami tejto zmluvy,

Číslo zmluvy u odberateľa:

ich znenie prerokovali a porozumeli mu, zmluvu neuzavreli v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu so znením jej ustanovení ju potvrdzujú svojimi podpismi.

- (3) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.
- (4) Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou sa na základe dohody zmluvných strán riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka v znení platnom v čase uzavretia tejto zmluvy.
- (5) Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- (6) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

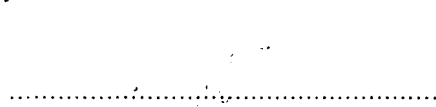
V Bratislave, dňa ..... 13. 07. 2008



PhDr. Július Hauser  
riaditeľ

ŠTÁTNY PEDAGOGICKÝ ÚSTAV  
BRATISLAVA  
- 3 -

V Bratislave, dňa ..... 13. 07. 2008



RNDr. Peter Maňka  
predseda predstavenstva